

# L'aggettivo *vecchio* in italiano: sintassi, semantica e struttura informativa

## Sezione 4 (Sintassi)

In questo contributo intendo analizzare la semantica e la pragmatica dell'aggettivo *vecchio* sulla base di dati raccolti dai corpora on-line "La Repubblica" e "Coris-Codis" (il primo contiene testi giornalistici tratti dall'omonimo quotidiano, mentre il secondo presenta una tipologia testuale più variegata).

*Vecchio*, come molti altri aggettivi nelle lingue romanze, mostra valori semantici differenti a seconda della posizione all'interno del NP/DP (cfr. BOUILLON 1999, BOUCHARD 2002, DEMONTE 2008, KATZ 2008); per esempio, *un pugile vecchio* è un boxeur anziano, mentre *un vecchio pugile* è un uomo, non necessariamente anziano, che pratica il pugilato da tempo. Secondo questa descrizione preliminare, *vecchio* ha dunque un valore restrittivo dopo il nome (*pugili vecchi* denota il sottoinsieme dei pugili che sono vecchi) e un valore non restrittivo prima del nome (ossia qualcuno che fa boxe da molto tempo). La posizione pre-nominale ammette tuttavia anche una lettura restrittiva (*un vecchio pugile* può essere in certi casi un atleta anziano). Si deve comunque osservare che l'aggettivo in combinazione con altri tipi di nomi, per esempio nomi generici come *uomo* e *cosa*, mantiene la stessa interpretazione restrittiva indipendentemente dalla posizione: è il caso, per esempio, di *un vecchio uomo* e *un uomo vecchio*.

Nel mio intervento intendo spiegare due fatti problematici: nel caso di *un vecchio pugile* (ed esempi analoghi) quando e perché è disponibile una lettura restrittiva in posizione pre-nominale e, nel caso dell'interazione fra *vecchio* e un nome generico, perché la posizione pre-nominale è talvolta preferita a quella post-nominale e vice versa. Al fine di risolvere questi problemi in modo unitario, prenderò in esame le occorrenze dell'aggettivo all'interno di un ampio contesto discorsivo. Analogamente a RIESTER 2009 (un lavoro dedicato all'analisi delle frasi relative restrittive e non restrittive), presenterò una discussione dettagliata delle proprietà di *vecchio* pre- e post-nominale dal punto di vista della struttura informativa e mostrerò quali interpretazioni dell'aggettivo sono pragmaticamente felici o meno a seconda dello specifico contesto d'impiego. Infine, da un punto di vista più teorico, la mia analisi permetterà di discutere più a fondo il ruolo del *focus* all'interno del NP/DP (cfr. TRUSWELL 2005, SAMEK LODOVICI 2010, ABOH ET AL. 2010).

## Bibliografia

- ABOH, E. O./CORVER, N./DYAKONOVA, M./VAN KOPPEN, M. 2010, "DP-internal information structure: Some introductory remarks", in: *Lingua* 120(4), 782-801.
- BOUCHARD, D. 2002, *Adjectives, Number and Interfaces. Why Languages Vary*, Elsevier, Amsterdam.
- BOUILLON, P. 1999, "The Adjective 'Vieux': The Point of View of Generative Lexicon", in: Viegas, E. (a cura di), *Breadth and Depth of Semantic Lexicons*, Kluwer, Dordrecht, 148-166.
- DEMONTE, V. 2008, "Meaning-Form Correlations and the Order of Adjectives in Spanish", in: Kennedy, Ch./McNally, L. (a cura di), *The Semantics of Adjectives and Adverbs*, Oxford University Press, Oxford, 71-100.
- KATZ, J. 2008, "Romance and Restriction", MIT General Papers Syntax/Semantics  
([web.mit.edu/jikatz/www/JKAdjectives.pdf](http://web.mit.edu/jikatz/www/JKAdjectives.pdf)).
- RIESTER, A. 2009, "Stress Test for Relative Clauses", in: Riestler, A./Onea, E. (a cura di), *Focus at the Syntax/Semantics Interface*, Working Papers of the SFB 32 (SinSpeC) 3, Stuttgart, 69-86.
- SAMEK-LODOVICI, V. 2010, "Final and Non Final Focus in Italian DPs", in: *Lingua* 120(4), 802-818.
- TRUSWELL, R. 2005, "Non-restrictive Adjective Interpretation and Association with Focus", in: Ashdowne, R./Finbow, Th. (a cura di), *Oxford Working Papers in Linguistics, Phonetics and Philology*, 9, 133-154.